

國際哺乳週

1997

8月1到7日



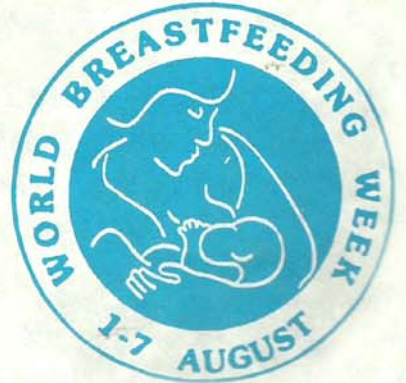
自然的方式

哺餵母乳：

*Breastfeeding:  
Nature's Way*

WABA '97

WORLD ALLIANCE FOR BREASTFEEDING ACTION



UNICEF

## 哺餵母乳：自然的方式

母乳是人類所有的食物中最符合環保的。它的製造及運送到消費者的過程中都不會製造污染。它是大自然中的資源。有非常多的價值，但卻被忽略。使用它對環境有正面的影響；然而，社會對哺餵母乳的態度，及，更重要的是，嬰兒奶粉公司的促銷策略，都會危害母乳哺餵。

很多人知道哺餵母乳對嬰兒最好，但很少人了解哺餵母乳對母親的健康也有好處。另一方面，奶瓶餵食造成每一年一百五十萬嬰兒的死亡及無以數計的疾病；它同時污染我們的空氣、水、及陸地，消耗資源，製造垃圾問題，並增加人口數目。

### 奶瓶餵食有害環境：

- 嬰兒奶粉的包裝及相關器材消耗資源，如：錫、紙張、玻璃、塑膠、橡膠及矽膠。這些材料很少能再回收使用，會增加我們的垃圾處理問題。嬰兒配方奶是一些工業製造過程的最終產物。需要高溫及機械步驟。所使用的能源會造成空氣污染（酸雨及溫室效應），同時將自然資源以燃料的方式使用掉。
- 奶粉及包裝所用的材料常需運送相當的路程才能到製作的地方，一旦準備好要出售時，嬰兒奶粉也需經由運送才能到消費者手中。水、奶瓶，及奶嘴在使用前必須消毒，而水及能源常是珍貴的資源。
- 廠商使用大量的紙張及其他資源以促銷他們的嬰兒配方奶。

### 哺餵母乳保護我們的環境：

- 母乳的製造不浪費：它的製造量剛好夠嬰兒吃。母親只需要少量額外的能量，這通常來自身體中的脂肪。（即使是營養不良的母親也可以製造足夠的母乳餵一個嬰兒。）

- 母乳無須額外的包裝，而且隨時以最適當的溫度可供使用。
- 母乳無須運送到世界各地（而母親隨時隨地都可提供）。
- 大多數的母親在哺餵母乳時沒有月經，所以需要較少的衛生棉，衛生棉條，或布；這可減少纖維，漂白，包裝，及處理的需求。
- 哺餵母乳給嬰兒免疫及其他健康上的好處，它可拯救生命，避免疾病，可省錢及節省保健機構的資源。

環境保護及其他消費者組織，還有政府，應了解哺餵母乳對生態的好處。保健工作者應接受完整的訓練以支持母乳哺餵，醫院的政策也應反應出對母乳哺餵的承諾。

### 你可以在當地做：

- 提出母乳哺餵在環境保護上的議題。
- 寫文章或投書。
- 告訴你所選出的政治人物這個議題。並要求他們的支持。
- 對抗有關母乳中有害物的錯誤資訊。
- 參予或成立一個母親的支持團體。
- 請你的雇主及勞方支持提供托嬰所及適當產假的政策。

### 全國性：

- 和從事環境保護議題的組織聯繫，確定他們知道並廣為宣傳哺餵母乳在生態保護上的好處。
- 加入要求嬰兒奶粉公司終止不道德銷售手段的運動團體。
- 加入促進母乳哺餵的團體，並鼓勵和環境保護壓力團體結盟。
- 呼籲你的政府接受世界衛生組織及聯合國兒童基金會所制定的國際母乳代用品銷售守則，並制定成法律。同時給予母親適當的產假及提供托兒的權利。

## 國際母乳哺餵週聯絡者及傳播中心

### 非洲

IBFAN Africa (英語)  
P.O.Box 781, Mbabane, Swaziland  
Tel:(268) 45006 Fax:44246  
IBFAN Afrique-Francophone c/o APAIB  
01 B.P. 6287, Ouagadougou 01, Burkina Faso

Tel:(226)303804 Fax:303888

### 澳洲紐西蘭及太平洋洲

Nursing Mothers Association of Australia(NMAA)  
PO Box 231, Nunawading VIC 3131, Australia  
Tel:(61-3)9877 5011 Fax:9894 3270  
Secretary PINDA, c/o Continuing Education USP (南太平洋大學)  
P.O. Box 1168, Suva, Fiji  
Fax:(679)300482

### 巴西及 Lusophone 國家

ORIGEM/WABA Brazil(葡萄牙語)  
Av. Beira Mar, 3661 Loja 19, Casa Caiada Olinda, PE, 53130-540, Brazil  
Tel/Fax:(55 81) 432 1913  
Email:origem@elogica.com.br

### 中美洲

CEFEMINA(西班牙語)  
Apartado 5355, 1000 San Jose, Costa Rica  
Tel:(506-2)571756 Fax:571758

### 北美洲及加勒比海

La Leche League International(LLLI)  
1400 N. Meacham Road, Schaumburg IL 60173-4840 USA  
Tel:(1-708) 5197730 Fax:5190035

### 歐洲

Baby Milk Action (BMAC)  
St. Andrew's St., Cambridge CB2 3AX, UK  
Tel:(44-1223) 464420 Fax:464417  
Geneva Infant Feeding Association(GIFA)  
PO Box 157, CH-1211 Geneva 19, Switzerland  
Tel:(41-22)7989164 Fax:7984443

### 南亞

Breastfeeding Promotion Networks of India(BPNI 印度母乳哺餵促進聯盟)  
PO Box 10551, BP 33, Pitampura, Delhi 110034, India  
Tel:(91-11)7211435 Fax:7134787

### 亞洲

WABA secretariat, PO Box 1200, 10850 Penang Malaysia  
Tel:(60-4) 6584816 Fax:6572655

### 本地聯絡單位：

WABA 是一個世界性的組織，由相信哺餵母乳是所有兒童及母親的權利，並獻身於保護、促進，及支持這個權利的組織及個人所聯盟。WABA 與聯合國兒童基金會會有密切的關連，採取行動幫助純潔宣言的執行。

WABA 不接受製造母乳代用品或相關器材及副食品公司的任何贊助。WABA 鼓勵所有國際哺乳週的參加者遵守這個規範。



WABA PO Box 1200  
Penang 10850 Malaysia  
Tel: 604-6584816  
Fax: 604-6572655  
Email: secr@waba.po.my